

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE. UNITED NATIONS. N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE. UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/2003/23

long
C-1

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Costa Rica and Timor-Leste to the United Nations.

20 May 2003

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Costa Rica et du Timor-Leste auprès de l'Organisation.

20 mai 2003



MISION PERMANENTE DE COSTA RICA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

211 EAST 43RD ST.
NEW YORK, N. Y. 10017

Permanent Mission of the
Democratic Republic of Timor
Leste to the United Nations

New York, May 14, 2003.

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that today the Governments of the Democratic Republic of Timor Leste and the Republic of Costa Rica have established diplomatic relations. Therefore, we would like to request Your Excellency to circulate the attached Joint Communiqué as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the Republic of
Costa Rica

For the Government of the Democratic
Republic of Timor Leste

H.E. MR. BRUNO STAGNO U.

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Costa Rica to the United
Nations

H.E. MR. JOSE LUIS GUTERRES

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Democratic Republic of Timor Leste to
the United Nations

JOINT COMMUNIQUÉ

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF COSTA RICA AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF TIMOR LESTE

The *Government of the Republic of Costa Rica* and the *Government of the Democratic Republic of Timor Leste*, desirous to develop and strengthen relations of friendship and cooperation between the two countries, and in conformity with the interest and desires of the two peoples, have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as from the date of signing of this Joint Communiqué, in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

In establishing diplomatic relations, the two Governments have agreed to develop friendly relations and cooperation between the two countries on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations, convinced that it will be of mutual benefit for both peoples.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Joint communiqué in Spanish, Portuguese and English, being the three texts equally authentic.

Done in New York on this 14 of May, 2003

For the Government of the
Republic of Costa Rica

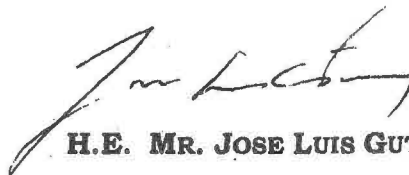
For the Government of the
Democratic Republic of Timor
Leste



H.E. MR. BRUNO STAGNO U.

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary

Permanent Representative of
Costa Rica to the United Nations



H.E. MR. JOSE LUIS GUTERRES.

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary

Permanent Representative of the
Democratic Republic of Timor
Leste to the United Nations

COMUNICADO CONJUNTO

SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA DE COSTA RICA Y LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE

El *Gobierno de la República de Costa Rica* y el *Gobierno de la República Democrática de Timor Leste*, deseando desarrollar y fortalecer las relaciones de amistad y de cooperación entre sus dos países y de acuerdo con los intereses y deseos de sus dos pueblos, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores a partir de la fecha de la firma de este Comunicado Conjunto, de conformidad con las normas de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961.

Al establecer relaciones diplomáticas, ambos Gobiernos han acordado desarrollar relaciones de amistad y cooperación entre los dos países sobre la base de los principios instaurados en la Carta de las Naciones Unidas, convencidos de que ello será de beneficio mutuo para ambos pueblos.

Dando testimonio de ello, los abajo firmantes, estando debidamente autorizados, han firmado este Comunicado Conjunto en español, portugués e inglés, siendo los tres textos igualmente auténticos.

Firmado en Nueva York, este 14 de Mayo de 2003

Por el Gobierno de la República
de Costa Rica

BRUNO STAGNO U.

S.E. SR. BRUNO STAGNO U.

Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario

Representante Permanente de
Costa Rica ante las Naciones
Unidas

Por el Gobierno de la República
Democrática de Timor Leste

JOSE LUIS GUTERRES

S.E. SR. JOSE LUIS GUTERRES

Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario

Representante Permanente de la
República Democrática de Timor
Leste ante las Naciones Unidas

